

Sa Cu Uu Carta I Tyaa Ra San Pablo Sii Ra Timoteo

Sa cu uu carta i tyaa ra
Pablo sii ra Timoteo

1 Yuhvi ra Pablo cui minoo apóstol ra Jesucristo, cuhva cuñi maa ra Ndyoo. Vasi nacaty sihin ñiyivi cuhva cacu ñu tatu ndu-iiñ ñu sihin ra Jesucristo.

²Tyei carta ya suun, Timoteo. Cuñi xein suun; tañi minoo zehi cuu suun. Cuñi sa cua cuhva xaan ra Ndyoo Zutu yo sa vaha suun. Ta cua cundahvi iñi ra suun. Ta cua cuhva ra sa coo sa taxi añimon. Ta tacuan cua zavaha tucu ra Jesucristo, ra ndyaca ñaha sii yo, suhun.

**Nanacaty maa ra Timoteo vaty
cuenda ra Cristo cuu sii ra**

³Ora ta sa cuua sehi tyahvi ndyoo sii ra Ndyoo cuhva quehin sihin ra cuendon. Zavehi tyiño maa ra sihin minoo sa siñi tuñi vaha tañi i zavaha tandihi ñiyivi sahnu sii.

⁴Nacohon iñi cuhva i sacun (quivi i quite yucuan). Ta cuñi xein ndyehi suun inga saha. Ta tacuan ta ziqui zii xaan cua cuñi.

⁵Nacohon iñi cuhva sino xaan iñun. Maha Loida siton sihin maha

Eunice zihun, yucuan ñu i sino iñi sa xihna ñi ta ziqui moo. Ta sito vehi vaty tacuan tucu sino iñi moo.

⁶Yucuan cuenda zanacohin iñun vaty zatyño vohon tyiño ra Ndyoo tañi i saha maa ra Ndyoo cuhva suun quivi i tyize ndehi xiñun.

⁷Vaty ña cuñi maa ra Ndyoo sa cuyuhu xaan yo. Saha ra Taty li ra vaty cua cuu zatyño yo tyiño ra. Ta cua cuñi xaan yo sii inga ñiyivi, ta cua coo sa siñi tuñi vaha xiñi yo.

⁸Yucuan cuenda ma cucahan nuun nu sohon sa ndaa sa cuenda ra ndyaca ñaha sii yo. Ta ma cucahan nuun sa cuenda mi vaty ñohi vehe caa sa cuenda maa ra. Zoco ndoon vaha sa ndyehun tundoho sihin mi sa cuenda Tuhun Ndyoo. Zandyeyun iñun vaty cua tyindyee ra Ndyoo suun.

⁹Zacacu ra Ndyoo sii yo, ta casi ra sii yo vaty cu-ii yo tañi maa ra. Ñá casi ra sii yo sa cuenda minoo sa vaha i zavaha yo. I casi ra sii yo vaty tacuan cuñi maa ra. I tahan si sii yo sa cuu yo sa cuenda cuaty yo. Ta i zavaha maa ra Ndyoo minoo sa vaha xaan sa cuenda maa yo vaty i ziqui ra sii ra Cristo, ta i sihi ra sa cuenda maa yo. Cumañi ca sino

ñuu ñiyivi, ta sa sito maa ra Ndyoo vatyí cua zavaha ra cuhva cuan.

¹⁰Ta zañaha ra cuhva cuñi ra sii yo vatyí i zaquisi ra sii ra Jesucristo vatyí zacacu ra sii yo. I zanaa ra tyiño sa cuu yo, ta sihin Tuhun Ndyoo nu cacu yo i zañaha ra sii yo minoo nu ma cuu ca yo.

¹¹I saha ra Ndyoo tyiño sii, vatyí nacatyí tuhun ra cuhva cacu ñiyivi. Ta i tava ra tyiño sii, vatyí zacuehi sii ñiyivi sa yivi ñiyivi hebreo cuu.

¹²Ta yucuan cuenda tehin tundoho sa ndyehi vityí. Zoco ña cucahan nui vatyí site yoo ra cuu ra sa sino iñi, ta sito vehi vatyí ra cuan, cuu zacuenda ra tandihi sa saha cuende sii ra ndya quivi cua quisi ra.

¹³Cundyico vohon cuhva vaha xaan sa zacuehi suun. Sino xaan iñun ta cuñun sii inga ñiyivi vatyí cuenda ra Cristo Jesús cuu suun.

¹⁴Sihin tundyee iñi sa saha maa Tatyí li suun, zacuendon tandihi tyiño i saha ra Ndyoo suun.

¹⁵Tañi sa siton, tandihi ñiyivi nu cu si Asia sa i zandoo ñu sii, tañi maa ra Figelo ta ra Hermógenes.

¹⁶Nacundahvi iñi maa ra ndyaca ñaha sii yo sii ñiyivi ra Onesíforo ta natyindyee ra cuan sii ñu vatyí i tyindyee xaan ra Onesíforo sii. Ta ñá cucahan nuu ra vatyí ñohi vehe caa.

¹⁷Nu ndihi tuhun, quivi i sindyaa ra ñuu Roma ñá zaña ra sa nanducu ra sii, ndya cuhva ndya i nañihi ra sii.

¹⁸Nacuhva ra ndyaca ñaha sii yo tumañi iñi sii ra quivi cua tyicuhva ra sii ñiyivi. Sa sito vohon cuhva i tyindyee xaan ra Onesíforo sii, ndya ñuu Efeso.

Minoo zandaru vaha sa cuenda ra Jesucristo

2 Zehe luhli, cundyee iñun sihin tundyee iñi sa saha ra Cristo Jesús suun.

²Tandihi tuhun sa i siñun catyí suhun nuu cuaha xaan ñiyivi, yucuan tuhun nacatyun sihin inga ra vaha, ra sa siton vatyí sino vaha iñi ra ta cuu zacuaha ra sii inga ñiyivi.

³Ta nacundyee iñun ndyehun tundoho tañi minoo zandaru vaha ra Jesucristo.

⁴Yoñi minoo zandaru nu sañi tahan ra ta cuu nazaca ra tyiño maa ra sihin si vatyí coto ma tahan iñi ra i casi sii ra sa cuu ra zandaru.

⁵Ta inga tucu cuhva, minoo ra siziqui tatu ma cuziqui vaha ra cuhva tahan si, ñahñi cua zahacanaa ra.

⁶Ta ra zatyiño sisi cuhu, xihna ca sii maa ra tahan si naquihin ra tyiño i zacuu ra.

⁷Nacañi vaha iñun sa catyí suhun ihya, ta cua cuhva ra ndyaca ñaha sii yo vatyí cutuñi iñun tandihi si.

⁸Nacohon iñun cuhva i nandoto ra Jesús sa i sihi ra. Ta maa ra cuu ñiyivi ra rey David. Ihya cuu Tuhun Ndyoo cuhva cacu yo tañi sa nacatyí sihin ñiyivi.

⁹Ta sa cuenda Tuhun Ndyoo ta ndyehi tundoho ndya cuhva nuhñi tañi minoo ra iyo cuatyí. Zoco Tuhun Ndyoo ña nuhñi si.

¹⁰Yucuan cuenda cundyee iñi ndyehi tandihi nuu tundoho sa cuenda ñiyivi i casi ra Ndyoo vatyí tacuan ta cua cuu cacu ñu. Sa cuenda ra Cristo Jesús, ta cua ñihi

ñu sa cacu ñu tandihí cuii tyiemvu. Ta vaha xaan cua cuu si.

¹¹Ndisa cuii cuu si nu catyi si: “Tatu cuu yo sa cuenda ra cuan, cua cundito yo sihin ra.

¹²Tatu ndyehe yo tundoho, cua cundyaca ñaha yo sihin ra. Tatu catyi yo vatyí ña sito yo sii ra, cua catyi tucu maa ra vatyí ña sito ra sii yo.

¹³Tatu ña ñii iñi yo ta zatyíño yo tyíño ra, zoco maa ra cua zacuu cuhva sa catyi ra tandihí saha vatyí tacuan iyo ra.” (Ta cua tyindyee ra sii yo.)

**Tatu zatyíño vaha ra Timoteo
cua quita vaha ra**

¹⁴Zanacohon iñi ñiyivi, ta cuhvon tyíño sii ñu sa cuenda ra ndyaca ñaha sii yo vatyí ma natuhun xaan ñu cuenda ñaa minoo tuhun sisi Tuhun Ndyoo vatyí ñahñi maa tyindyee si sa tacuan. Cua zatívi si sii ñiyivi tyizoho.

¹⁵Ñihi xaan nducun cuhva zavohon tandihí sa cuñi ra Ndyoo tañi minoo ra zatyíño vaha ta quita vaha ra. Tacuan ta ma cucahan nuun ityi nuu maa ra Ndyoo vatyí i zatyíño vohon sihin Tuhun ra.

¹⁶Ma cuhun nu natuhun xaan ñiyivi sa cuenda ñaa sa iyo ñuu ñiyivi ya, tuhun ña ñiñi. Vatyí ñiyivi cahan tacuan, tahan saha sa cahan ñu ta cua quihvi cuaha ca tuhun ña vaha sa ña tahan iñi ra Ndyoo.

¹⁷Ta ihya tuhun cua zatívi si sii ñiyivi tañi sa tyahyu ñu sihin minoo cuehe. Ta tacuan iyo ra Himeneo ta ra Fileto.

¹⁸Vatyí sa i quita ra ityi vaha, ta catyi ra vatyí sa yaha nandoto ñiyivi i sihi. Ta iyo ñiyivi sa zatívi ra cuhva sino iñi ñu.

¹⁹Zoco i cahan ra Ndyoo minoo cuhva, ta ma cuu nazama ca si. Ihya cuu cuhva catyi si: “Nacoto maa ra ndyaca ñaha sii yo yoo cuu ñiyivi ra.” Ta catyi tucu si: “Tandihí ñiyivi sa catyi vatyí cuenda ra Cristo cuu ñu, nazando ñu sa zavaha ñu sa ña vaha.”

²⁰Sisi minoo vehe cahnu, iyo ndaha tyíño xuhun cuaan ta xuhun cuisí. Ta iyo tucu ndaha tyíño vitu ta ndyahyu. Iyo si cutyíño ñu maa ñi nu tyaqui, ta iyo si sa cuenda nu ña ñiñi.

²¹Ta tacuan tucu maa yo, tatu zaña ndisa cuii yo tandihí sa ña vaha, tacuan ta ziquí cua cuu yo minoo ñiyivi vaha xaan. Cua zandundií ra Jesucristo añima yo, ta ziquí cua cuu cutyíño ra sii yo sa cuenda tandihí tyíño vaha.

²²Zacuenda xoon suun, ta ma zavohon tandihí sa ña vaha tañi zavaha ra yoco. Cundyicon minoo cuhva vaha xaan. Sino xaan iñun. Cuñun sii inga ñiyivi. Ta coo taxun sihin tandihí inga ra yañi yo, ra vaha añima, ra tuhva caca tahvi sii ra ndyaca ñaha sii yo.

²³Ma tyizohon nu natuhun xaan ñiyivi tuhun ña ñiñi ta sa ña ndisa. Sa siton vatyí sihin tuhun cuan ta quisaha cahñi tahan ñiyivi.

²⁴Ta minoo muzu cuenda ra ndyaca ñaha sii yo, cuñi si sa ma nanducu ra tizihí. Inga cuhva cuñi si vatyí vii ñi cahan ra sihin tandihí ñiyivi. Cuñi si vatyí cua cuu

zacuaha ra sii ñiyivi ta coo xaan tundyee iñi sii ra sihin ñu.

²⁵Ta ma caca iñi ra vatyi sito xaan ra, zoco vii ñi nazacuaha ra sii ñiyivi ña tyaa yahvi. Vazu cua tyindyee ra Ndyoo sii ñu, ta cua zama ñu cuhva iyo ñu, ta cua coto ñu ñaa sa cuu sa ndisa.

²⁶Tacuan ta ziqui cua quita ñu sisi xayu cuihna nu i tiin ra sii ñu cuhva cuñi ra.

**Cuhva cua nduu ñiyivi nu
sa cuñi ndihi tyiemvu**

3 Cuñi si sa coton vatyi ityi nuu ca cua coo quivi yii xaan.

²Vatyi cua cuñi xaan ñiyivi sii maa ñu, ta ma cuñi ñu sii inga ñiyivi. Cua ndyioo xaan iñi ñu xuhun. Cua zacahnu xaan ñu sii maa ñu. Cua cahan ñu ndya vaha ñi sii ra Ndyoo. Ma tyaa ñu yahvi sii zutu ñu ta sii zihii ñu. Ma nacuhva ñu tyahvi ndyoo sii ra Ndyoo a sii ñiyivi. Cuaha xaan cuatyí ñu cua coo.

³Ma cuñi ñu nu sii ñiyivi sii ñu. Ta nu tucahnu iñi, ma coo sii ñu sihin ñiyivi. Cua cahan xaan ñu cuendu ziqui ñiyivi. Nu maa ñu ta ma cundyee iñi ñu cundyaca ñaha ñu sii ñu sa catyi cuatyí ñu. Quiñi xaan cua nanduu ñu. Ta cua cuxaan xaan ñu sii tandihi sa vaha.

⁴Cua xico tuhun ñu sii amigo ñu. Ñihi xaan iñi ñu. Sica iñi ñu vatyí sito xaan ñu. Nanducu xaan ñu ñaa sa cuñi maa ñu, ta ma nanducu ca ñu sii ra Ndyoo.

⁵Cua cundyico ñu minoo cuhva tañi sa sino iñi ñu sii ra Ndyoo, zoco ña ndisa. Ña sino iñi ñu vatyí iyo xaan cuhva sii ra Ndyoo. Ñahñi

cuenda cua cu-iun sihin ñiyivi sa tacuan caa.

⁶Vatyí nu iyo ñiyivi sa tacuan, iyo ra quihvi vehe ñiyivi. Zandavi ñaha ra sii ñuzihi sa ñahñi sa siñi tuñi xiñi, ñiyivi sa iyo xaan cuatyí. Zavaha ñu ñaa ñi maa sa catyi inga ñiyivi sihin ñu.

⁷Ihya ñiyivi cuñi ñu coto ñu tandihi cuí nuu cuhva. Cutuhva xaan ñu, zoco ña cuu coto ñu ñaa sa cuu sa ndisa.

⁸Tañi maa ra tazi, ra Janes ta ra Jambres, i sahñi tahan ra sihin ra Moisés. Ta tacuan tucu ñiyivi sa quehin tuhun ya, sahñi tahan ñu sihin sa ndisa. Yaha xaan ña vaha sa siñi tuñi xiñi ñu. Sa zama ñu cuhva iyo ñu, ta ña sino ca iñi ñu sii sa ndisa.

⁹Zoco ma cucahnu ca ñu sihin cuhva ña vaha cuan vatyí yatyí xaan ta cua coto tandihi ñiyivi vatyí ñahñi sa siñi tuñi xiñi ñu. Tañi i tahan sa uu tahan ra sahñi tahan sihin ra Moisés.

**Nu ndihi saha ra Pablo
tyiño sii ra Timoteo**

¹⁰Zoco sito vohon cuhva i zacuehi suun ta cuhva iye. Siton ñaa sa cuñi ta cuhva sino iñi. Siton cuhva cundyee xaan iñi sihin ñiyivi ta cuhva cuñi xein sii ñu ta cuhva ña zañe Tuhun Ndyoo vazu ndyehe xein tundoho.

¹¹Sa cuenda Tuhun Ndyoo ta ndyehe xein tundoho, ta quiñi xaan zavaha ñiyivi sihin. Siton tandihi tundoho sa i tehin ñuu Antioquía, ta ñuu Iconio ta ñuu Listra sa catyi Tuhun Ndyoo. Zoco maa ra Ndyoo i zacacu sii, sisi tandihi si cuan.

¹²Ndisa vatyí tandíhi yo sa cuñi cundito cuhva cuñi ra Cristo Jesús, cua ndyehe xaan yo tundoho cua zacuu ñiyivi sii yo sa cuenda ra.

¹³Zoco ñiyivi ña vaha ta ñiyivi zandavi ñaha, yaha xaan ca cua nduquiñi iyo ñu. Zandavi ñaha ñu, ta cua zandavi ñaha tucu ñiyivi sii ñu.

¹⁴Zoco cundyico moo cuhva vaha sa i cutuhvon. Siton yoo sa zacuaaha suun, ta sito vohon vatyí sa ndisa cuu si.

¹⁵Ndya luhlun ta sa siton tutu ra Ndyoo, ta yucuan cuu sa zacuaaha suun. Ta saha si coo sa siñi tuñi vaha suun. Ta cua cacun vatyí sino iñun sii ra Cristo Jesús.

¹⁶Tandíhi cuii tutu Tuhun Ndyoo cuu tuhun sa i cahan maa ra Ndyoo. Ta vaha xaan sa zacuaaha yo sii si sii ñiyivi. Zañaha si sii yo tatu iyo sa ña vaha sii yo. Zaquihin si ityi vaha sii yo. Ta zañaha si cuhva cundito yo minoo cuhva vaha.

¹⁷Tacuan iyo si sa vatyí ra sito sii ra Ndyoo ta ñahñi cua cumañi sii ra. Cua cuu zavaha ra tandíhi cuii nuu sa vaha.

4 Cua quisi ra Jesucristo tañi minoo ra ndyaca ñaha, ta cua tyicuhva ra sii ñiyivi ndito ta ñiyivi i sihi. Sito maa ra cuan, ta sito maa ra Ndyoo vatyí ñihi xaan sehi tyiño suun

²vatyí nacatyun Tuhun Ndyoo tandíhi tyiemvu vazu cuñi ñiyivi tyizoho ñu a vazu ña cuñi ñu. Ñihi xaan cuhvon tyiño sii ñu tatu ña vaha ndyicuu ñu ta zayuhun sii ñu. Cuhva vohon tuhun sii ñu. Nacoo xaan tundyee iñi suun sihin ñu ta zacuaaha vohon sii ñu.

³Vatyí cua saa quivi sa ma cuñi ca ñiyivi tyizoho ñu ñaa sa catyi Tuhun Ndyoo sa ndisa. Cuaha xaan cua nduu maestro sa cua zacuaaha sii ñu cuhva cuñi maa ñu tyizoho ñu.

⁴Cua zama ñu cuhva iyo ñu. Ma tyizoho ca ñu sa ndisa. Ta cua sino iñi ñu tandíhi cuii nuu cuendu.

⁵Zoco yoho nacoo sa siñi tuñi vaha xiñun. Cundyee iñun tundoho. Nacatyí vohon Tuhun Ndyoo cuhva cacu ñiyivi. Zatyíño vohon tyiño ra Ndyoo cuhva cuñi si.

⁶Vatyí sa vatyí cua cui sa cuenda Tuhun Ndyoo. Sa cua saa quivi cua quite ihya ñuu ñiyivi, ta cua cuhin nu ndyaa ra Ndyoo.

⁷I zatyíño vaha xein tyiño ra Ndyoo cuhva ndya zahacanei ta ndehi sihin tyiño cuan. Ñá zandoi cuhva sino iñi.

⁸Ta vityí sa ndati minoo sa vaha sa cua cuhva ra Ndyoo sii, vatyí vaha xaan cuhva i sindite ihya ñuu ñiyivi. Ta vaha xaan ndyaca ñaha maa ra ndyaca ñaha sii yo. Ta maa ra cua cuhva sii si quivi cuan. Ta yivi sii sa maa ñi mi cua cuhva ra, zoco cua cuhva tucu maa ra sii tandíhi ñiyivi ndatu sii ra.

Minoo ca tuhun cahan ra Pablo sa cuenda maa ra Timoteo

⁹Zanumun ta quisi ndyehun sii.

¹⁰Vatyí i zandoo ra Demas sii, vatyí cuñi ca ra ñuu ñiyivi ya. Cuahan ra ndya ñuu Tesalónica. Cuahan ra Crescente ndya nu cu si Galacia. Ta ra Tito ndya nu cu si Dalmacia.

¹¹Maa ñi maa ra Lucas i ndoo sihin ihya. Naquisi ra Marcos suhun vatyí cuu tyindyee ra sii.

¹²I zacuhin sii ra Tíquico ndya ñuu Efeso.

¹³Quivi quisun, cundohon minoo zahma coque sa zandoi ñuu Troas vehe ra Carpo. Ta tacuan tucu libro mi, ta ñiñi ca cuu si sa ma naa iñun tuti quisi ndyacon.

¹⁴Ra cañi caa, ra nañi Alejandro, cuaha xaan sa ña vaha i zavaha ra sihin. Zoco maa ra ndyaca ñaha sii yo cua tasi tuñi sii ra cuhva i zavaha ra sihin.

¹⁵Zacuendon suun sihin ra vatyí sahñi tahan xaan ra sihin Tuhun Ndyoo sa zacuahaha ndi.

¹⁶Sa xihna ñi nu sehi sa ndaa nuu ra cu tyiño, yoñi numinoo ra i tyindyee sii. Tandihí cuii ra i zandoo ra sii. Nazandasi ra Ndyoo cuatyí cuan ziqui ra cuan.

¹⁷Zoco i tyindyee maa ra ndyaca ñaha sii yo, ra Jesús, sii. Saha ra tundyee iñi sii, ta i cuu nacatyí Tuhun Ndyoo cuhva cacu yo. Ta i siñi tandihí ñiyivi sa yivi ñiyivi hebreo cuu. Ta ñá saha

maa ra Ndyoo sa vatyí cahñi ñiyivi sii.

¹⁸Ta cua zacacu ra sii, sii tandihí cuii sa ña vaha. Ta cua naquihin vaha ra sii, cua cuhin sihin ra nu ndyaca ñaha ra andivi. Cahnu xaan ca cuu maa ra tandihí cuii tyiemvu. Ta tacuan cuu si.

**Nu sa cuñi ndihí cahan ra i saha
ra minoo nacumi sii ñiyivi**

¹⁹Nacumi sii ndo, yoho maha Prisca ta yoho ra Aquila. Ta tacuan tucu ñiyivi ra Onesíforo.

²⁰I ndoo ra Erasto ñuu Corinto. Zoco i zandoi sii ra Trófimo ñuu Mileto vatyí cuhu ra.

²¹Zañiñun ta quisun cuee ca sa nduvisi xaan. Maa ra Eubulo, ta ra Pudente, ta ra Lino, ta ña Claudia ta tandihí inga yañi yo ta cuhva yo zaquisi ñu minoo nacumi suun.

²²Ta nacundyaa maa ra ndyaca ñaha sii yo, ra Jesucristo, suhun. Ta natyindyee xaan ra sii tandihí ndo. Ndihi si vityí.